

EN Product Fiche/in accordance with EU regulation no. 812/2013 /BG Продуктов Фича (в съответствие с Еуро норми № 814/2013) **RU** Продуктовый Фичи (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013) **ES** Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013) **PT** Ficha do produto (conforme as normas da UE n.º 814/2013) **DE** Produktdatenblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013) **DK** Datablad (i overensstemmelse med EU-fordringsorden nr. 812/2013) **HR** Tehnički podatci sadržaj (814/2013) **EK** Isotogijski rendetlist (814/2013) **RO** Fișa produsului (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013) **PL** Kartka produktu (zgodnie z normami UE nr 814/2013) **CZ** Štítek produktu (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013) **SK** Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013) **RS** Proizvodni list (u skladu sa evropskim EU № 814/2013) **HR** Proizvodni list (u skladu s Evropskom EU № 814/2013) **AL** Fiche Produkti (në përputhje me normat evropiane (EU) nr.814/2013) **UA** Опис виробів (відповідно до регламенту ЄС 812/2013) **SI** Podatkovni list izdelka (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013) **SE** Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 812/2013) **LT** Produktio Fichė (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013) **EE** Toote kirjeldus (vastavalt määrusele (EL) nr.814/2013) **LV** Produkta ziņas (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.814/2013) **NO** Produkt Fiche (i henhold til EU's direktiv nr. 812/2013) **GR** Αξιότι Προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013) **FI** Tuoteselosteen (mukaisesti EU:n asetuksen no. 812/2013) **FR** Fiche produit (conformément à la norme européenne № 814/2013) **NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013) **MK** Proizvodni list (ko saopćenost sa Eуро normi № 814/2013)

1	EN Trade mark/BG Наименование или търговска марка/ RU Наименование или торговая марка/ ES Nombre o marca del producto/ PT Marca comercial/ DE Bezeichnung oder Handelsmarke/ IT Nome o marchio commerciale/ DK Navn eller mærke/ HU Márkanév/ RO Denumirea sau marca comercială/ PL Nazwa lub znak towarowy/ CZ Název obchodní značky/ SK Název alebo obchodná značka/ RS Naziv ili zaštitni znak/ HR Naziv ili zaštitni znak/ AL Emër tregëtar/ UA Назва комерційної або Торговельної марки/ SI ime ali blagovna znamka/ SE Namn eller varumärke/ LT Pavadinimas arba prekės ženklas/ EE Nimetus või kaubamärk/ LV Nosaukums vai preču zīme/ NO Varermerke/ GR Εμπορική ή εμπορικό σήμα/ FI tavaramerkki/ FR Dénomination ou marque commerciale/ NL Naam of handelsmerk/ MK Назив или трговачка марка		TESY		
	EN Model /BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Identifikator modela/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Model/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikaator/ NL Model/ GR Ανγνωριστικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот/			SSV 1004420 B12 TSR	
3	EN Load profile/BG Обвяснит тиктовар профил/ RU Объявленный профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga declarado/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU a bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Závazný profil/ SK Záväzný profil/ RS Proglašen profil opterećenja/ HR Proglašen profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товару/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekių profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profiils/ NO Belastningsprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларирани товаров профил/		L	-	
	EN Energy efficiency class/BG Клас на енергийна ефективност/ RU Класс энергетической эффективности/ ES Clase de eficiencia energética/ PT Classe de eficiência energética/ DE Energieeffizienzklassen/ IT Classe di efficienza energetica/ DK Energiniveau/ HU Az energiateljesítmény osztály/ RO Clasa de eficiență energetică/ PL Klasa efektywności energetycznej/ CZ Energetická třída/ SK Trieda energetickej efektivity/ RS Klasa energetske efikasnosti/ HR Klasa energetske učinkovitosti/ AL Klasa e efektivitetit energjetik/ UA Клас енергетичності/ SI Razred energetske učinkovitosti/ SE Energitklass/ LT Energetinio efektyvumo klasė/ EE Energiatähtsuse klass/ LV Energoefektivitātes klase/ NO Energieffektivitets klasse/ GR Τάξη ενεργητικότητας/ FI Energiatodokussuunnitelmien luokkia/ FR Classe d'efficacité énergétique/ NL Energieklasse/ MK Класа на енергетска ефикасност/		C		
5	EN Energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiateljesítmény osztály százalékos/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri ohrevu vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grejanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjetik gjatë ngrohjes së ujë në përfaqje/ UA Енергетичність нагріву води у відсотках/ SI Energetska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energetinis efektyvumas šildant vandeni procentais/ EE Energiatõhusus või kiinsus/ LV Energoefektivitātes silotid procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet (i %)/ GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστά/ FI Energiatehokkuus lämmitysveden hintoja/ astet / FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming in procent/ MK Енергетска ефикасност при загревање на вода во проценти/		37.3	η _{wh} [%]	
	EN Annual electricity consumption/AEC/BG Годично електропотребление/ RU Годовое электропотребление/ ES Consumo anual de energía/ PT Consumo anual de energia/ DE Jährlicher Stromverbrauch/ IT Consumo annuo di energia/ DK Årlig elforbrug/ HU évi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum anual de energie electrică/ PL Roczne zużycie energii w kWh/ SK Roční spotřeba elektriny/ RS Godišnja potrošnja električne energije/ AL Konsumi vjetorit/ UA Річне споживання електроенергії/ SI Letna poraba električne energije/ SE Årlig energiförbrukning/ LT Metinis elektros energijos suvartojimas/ EE Aastane elektrenergia tarbimine/ LV Gada elektroenerģijas patēriņš/ NO Årlig strømforbruk/ Kilowattime/GR Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Vuotuinen sähkönkulutus/ FR Consommation annuelle d'énergie/ NL Jaarlijks energieverbruik/ MK Godišnje potrošnjaue na električnu energiju/		2748	AEC, [kWh/annum]	
7	EN Thermostat temperature settings/BG Термостатически настройки/ RU Термостатические настройки/ ES Ajustes de temperatura del termostato/ PT Definições de temperatura do termostato/ DE Thermostattemperatureinstellungen/ IT Impostazioni di temperatura termostatiche/ DK Termostats temperaturindstillinger/ RO Temperaturi termostatic/ PL Ustawienia temperatury termostatu/ CZ Teplotní nastavení termostatu/ SK Teplotní nastavenie termostatu/ RS Termostatske temperature postavke/ HR Termostatske temperature postavke/ AL Rregullimi temperaturi i termostateve/ UA Термостатуер установи температури/ SI Temperaturne nastavitve na termostatu/ SE Termostaten temperaturinställningar/ LT Termostato temperatūros nustatymai/ EE Termostadi temperatuuride seadistused/ LV Termostata temperatūras iestatījumi/ NO Termostat temperaturregulator/ GR Θερμοστατικές ρυθμίσεις/ FI Termostatin lämpötila-asetukset/ FR Valeurs de réglage de la température du thermostat/ NL Temperatuurstellingen van de thermostat/ MK Термостатни температури подесувања/		70	T _{out of box} [°C]	

EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013) /BG Продуктова информация (в съответствие с Еуро норми № 814/2013) **RU** Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013) **ES** Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013) **PT** Informação do produto (conforme as normas da UE n.º 814/2013) **DE** Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013) **DK** Produktinformation (i overensstemmelse med EU-fordringsorden nr. 814/2013) **HR** Tehnički podatci (814/2013) **EK** Isotogijski rendetlist (814/2013) **RO** Informație referitoare la produs (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013) **PL** Informacja o produkcie (zgodnie z normami UE nr 814/2013) **CZ** Informace o výrobku (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013) **SK** Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013) **RS** Informacije o proizvodu (u skladu sa Evropskim EU № 814/2013) **AL** Informacioni Produkti (në përputhje me normat evropiane № 814/2013) **UA** Інформація про вирiбi (в iдповiдностi з вiрмачством ЄС 814/2013) **SI** Produkt o izdelku (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013) **SE** Produktinformation (i enlighet med EU:s förordning nr. 814/2013) **LT** Informacija apie produktą (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013) **EE** Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr.814/2013) **LV** Produkta informācija (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.814/2013) **NO** Produkt informasjon (i henhold til EU's direktiv nr. 812/2013) **GR** Πληροφορίες προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013) **FI** Tuotetiedot (mukaisesti EU:n asetuksen no. 814/2013) **FR** Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013) **NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013) **MK** Produktna informacija (ko saopćenost sa Eуро normi № 814/2013)

2	EN Model /BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Identifikator modela/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Model/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikaator/ NL Model/ GR Ανγνωριστικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот/			SSV 1004420 B12 TSR	
	EN Daily electricity consumption/BG Дняно потребление на електроенергия/ RU Ежедневное потребление электроэнергии/ ES Consumo diario de electricidad/ PT Consumo diario de energia/ DE Täglichen Stromverbrauch/ IT Consumo giornaliero di energia elettrica/ DK Daglig elforbrug/ HU napi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum zilnic de energie electrică/ PL Dzienne zużycie energii elektrycznej/ CZ Denní spotřeba elektrické energie/ SK Denná spotreba elektriny/ RS Dnevna potrošnja električne energije/ AL Konsumi ditorit i elektronergetik/ UA Щоденне споживання електричної енергії/ SI Dnevna poraba električne energije/ SE Daglig energiförbrukning/ LT Dieninis elektros energijos suvartojimas/ EE Päevane elektrenergia tarbimine/ LV Dienas elektroenerģijas patēriņš/ NO Daglig strømforbruk/ Kilowattime/GR Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Päivittäinen sähkönkulutus/ FR Consommation journalière/ NL Dagelijks energieverbruik/ MK Dnevno potrošnjaue na električnu energiju/		12.768	Q _{elec} [kWh]	
8	EN Load profile/BG Обвяснит тиктовар профил/ RU Объявленный профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga declarado/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU a bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Závazný profil/ SK Záväzný profil/ RS Proglašen profil opterećenja/ HR Proglašen profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товару/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekių profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profiils/ NO Belastningsprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларирани товаров профил/		L	-	
	EN Mixed water at 40 °C V40/BG Калостивото на смесената вода при 40°C V40 в литри/ RU Количество смешанной воды при 40°C V40 в литрах/ ES Cantidad del agua mixta a 40o C V40 en litros/ PT Quantidade da água mista em 40°C V40 em litros/ DE Mengde der Mischwasser bei 40°C V40 in Litern/ IT Quantita di acqua miscelata a 40 °C V40 in litri/ DK Blandet vandmængde ved 40°C V40 i liter/ HU kevert víz (V40) mennyisége, literben kifejezve/ RO Cantitatea de aer amestecată la 40°C V40 în litri/ PL Ilość wody mieszanej w temperaturze 40°C V40, w litrach/ CZ Míchaný smíšený vodý při 40°C V40 v litrech/ SK Množstvo zmiešaného vody na 40 °C V40 v litroch/ RS Količina mešane vode na 40 °C V40 u litrima/ HR Količina mešane vode na 40 °C V40 u litrima/ AL Sasia e çuji të përzier në 40°C V40 në litra/ UA Кількість змішаної води при 40°C V40 в літрах/ Količina mešane vode pri 40°C V40 u litrima/ SE Mixad vatten vid 40°C V40 i liter/ LT Viskios vandens mišinys 40°C V40 temperatūrai/ V40 litrais/ EE Segatud vee segu 40 kraadi V40 korral liitrites/ LV Sajauktas ūdens 40°C V40 litros/ NO Blandet vann ved 40 °C V40 i liter/ GR Μεικτό νερό 40°C V40 σε λίτρα/ FI Mixed vettä 40°C V40 litroissa/ FR L'aggrégat de l'eau mélangée à 40°C V40 en litres/ NL Hoescheel gemengd water bij 40°C V40 in liter/ MK Količestvo na mešanoj vodi pri 40°C V40 vo litrima/		155.4	L	
11	EN T_{amb}/BG Максимална температура на термостата/ RU Максимальная температура термостата/ ES Temperatura máxima del termostato/ PT Temperatura máxima do termostato/ DE Maximale Temperatur des Thermostats/ IT Temperatura massima del termostato/ DK Termostats maksimale temperatur/ HU A termostátus maximális hőmérséklet/ RO Temperatura maximă a termostatului/ PL Maksymalna temperatura termostatu/ CZ Maximální teplota termostatu/ SK Maximálna teplota termostatu/ RS Maksimalna temperatura termostata/ HR Maksimalna temperatura termostata/ AL Temperatura maksimale e termostatit/ UA Максимальна температура термостата/ SI Najvišja temperatura na termostatu/ SE Termostaten maximala temperatur/ LT Termostato maksimali temperatūra/ EE Termostadi maksimaalne temperatuur/ LV Maksimālā temperatūra termostātā/ NO Maksimumstemperatur/ GR Μέγιστη θερμοκρασία του θερμοστάτη/ FI Suurin lämpötila termostaatissa/ FR Température maximale du thermostat/ NL Maximale temperatuur van de thermostat/ MK Maksimalna temperatura na termostatu/		70	T _{max} [°C]	
	EN Out of box mode/BG Режим „изпoдготвен гoтoв зa работ“/ RU Режим „продукт готов к работе“/ ES El modo “listo para funcionamiento”/ PT Regime de funcionamento do produto “produto a funcionar”/ DE Modus „Produkt betriebsbereit“/ IT Regime “prodotto pronto all'uso”/ DK Tilstand “produktet er klar”/ HU „Működésre kész” üzemiállapot/ RO Regim “produs gata de utilizare”/ PL Tryb “Produkt gotowy do użycia”/ CZ Režim „výrobek v pohotovosti”/ SK Funkcia „produkt pripravený na zapnutie”/ RS Režim “proizvod spreman za upotrebu”/ AL Regjion “produkti i gatshet për punë”/ UA Режим „протот готовий до роботи”/ SI Režim “prigotovljen za uporabo”/ SE Režim “produkten är klar”/ LT Režimas „produkas parengtas darbui”/ EE Režim “Tootmine”/ LV Režims “Produkts gatavs darbam”/ NO Produkt klar til bruk/ GR Λειτουργία «προϊόν έτοιμο προς χρήση»/ FI Tilä “Tuotteen käyttövalmis”/ FR Mode nominal / NL Stand-by-stand-MK Režimot “pripravljen za uporabo”/		70	T _{out of box} [°C]	
13	EN Water heating energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética de aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiateljesítmény osztály százalékos/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri ohrevu vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grejanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjetik gjatë ngrohjes së ujë në përfaqje/ UA Енергетичність нагріву води у відсотках/ SI Energetska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energetinis efektyvumas šildant vandeni procentais/ EE Energiatõhusus või kiinsus/ LV Energoefektivitātes silotid procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet (i %)/ GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστά/ FI Energiatehokkuus lämmitysveden hintoja/ astet / FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming/ MK Енергетска ефикасност при загревање на вода во проценти/		37.3	η _{wh} [%]	

14	EN Specific precautions: Refer to the manual ES Precauciones específicas: ver el manual del usuario IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale RO Măsurile de protecție specifice Adresați-vă conducerii SK Špecifické opatrenia: Kontaktujte vedenie AL Masa specifike mbrojtje: I referenca ndihmëzesh SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen LV Specificācija drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatu FI Erityiset varotoimenpiteet: Katso käsikirja		BG Специфични предпазни мерки: Обърнете се към ръководството PT Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen PL Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika RS Posebne mere opreza: Pogledajte u priručniku UA Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва LT Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijas NO Spesielle forholdsregler: Se guiden FR Précautions spécifiques: Consultez le manuel MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството		RU Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству DE Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen HU Különleges óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutatót! CZ Špecifická bezpečnostní opatření: Obraťte se na návod pro použití HR Posebne mjere opreza: Pogledajte u priručniku SI Posebni varnostni ukrepi: glejte navodila za uporabo EE Spetsifilised ettevaatusabinõud: Pöörake käsiraamatu GR Ειδικές προφυλάξεις: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο NL Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството
----	---	--	---	--	--

15	EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid. ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos. IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Direttive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicano derivano dalle differenti condizioni di prova. Solamente i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi. RO Toate datele din informațiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificațiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valabile. SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciami príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozličným testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú dajú informáciu o výrobku, sú prílohy a platné. AL E të gjitha të dhënat që janë përfshirë në informacionin e produktit, janë përcaktuar përmes aplikimit të specifikimeve të direktivave përkatëse evropiane. Dallimet në informacionin e produktit, të përmendura jetëkund, mund të çojnë deri në kushte të ndryshme të testimit. Vetëm të dhënat, të cilat janë përfshirë në këtë informacion të produktit, janë të aplikueshme dhe valide. SE All data som ingår i produktinformationen bestäms genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformationen som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast uppgifter som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga. LV Visi dati, kuri ir uzskaititi produktā informācijā, tiek noteikti piemērojot attiecīgās Eiropas direktīvas specifikācijas. Produkta informācija atšķiras, kurās ir uzrādītas citas vietas, nav novēst līdz dažādām izmēģinājumu apstākļiem. Tāpat dati, kuri ir norādīti šajā produkta informācijā ir piemērojami un derīgi. FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytetty tuotteen tiedotuksiin määritettiin soveltamalla määritysten asiaa koskevia yhteisön direktiiviä. Erot tuotetietojien luettelun muualla joitettavissa asiasa koskevia yhteisön direktiivien. Vain tiedot, jotka sisällyvät tähän tuotetiedot on soveltavissa ja voimassa.		BG Всички данни, които се включват в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите съответстващите европейски директиви. Различия в информацията за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържат в тази продуктова информация, са приложими и валидни. PT Todos os dados incluídos na ficha de informação do produto foram determinados aplicando as especificações das respetivas diretivas europeias. As diferenças entre a informação do produto listadas noutra lugar podem resultar em diferentes condições de teste. Somente os dados que constam nesta ficha de informação são aplicáveis e válidos. DK Alle oplysninger, der indgår i produktinformationen blev bestemt ved at anvende specifikationerne i de relevante europæiske direktiver. Forskelle i produktinformationen opført andre steder kan resultere i forskellige testforhold. Bare data som findes i denne produktinformation er gyldige. HU V szűkszűre dane zawarte w informacjach o produkcie określa się poprzez zastosowanie specyfikacji odpowiednich europejskich dyrektyw. Różnice w informacjach o produkcie wymienione gdzieś w innym miejscu mogą doprowadzić do różnych warunków testowania. Stosowne i ważne są jedynie dane zawarte w niniejszej ulotki informacyjnej produktu. RS Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde mogu dovesti do razlikih uslova ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i validni. UA Всі дані, включені в інформацію про вирiб були визначені шляхом застосування технічних характеристик відповідних європейських директив. Відмінності в інформації про вирiб, перераховані в інших місцях, можуть призвести до різних умов випробувань. Тільки дані, що містяться в цій інформації про вирiб, вважаються актуальними та дієвими. LT Visi duomenys, įtraukti į informaciją apie produktą, nustatomi pritaikant atitinkamų Europos direktyvų specifikacijas. Informacijos apie produktą skirtas, išvardinti kitose vietose, gali sąlygoti skirtingas testavimo sąlygas. Tik duomenys, esantys šioje informacijoje apie produktą, yra pritaikomi ir galiojanti. NO Alle data som ingår i produktinformasjonen ble bestemt ved å bruke spesifikasjonene til de relevante EU-direktiver. Forskjeller i produktinformasjon opført andre steder kan resultere i forskjellige testforhold. Bare data som finnes i denne produktinformasjonen er gyldige. FR L'ensemble des données présentées dans la description du produit a été déterminé conformément aux exigences des directives européennes. Des informations sur le produit provenant de sources différentes peuvent exister des conditions différentes d'examen. Les données présentées dans cette information sur le produit sont les seules applicables et valables.		RU Все данные, которые включены в информации о продукте определяются путем применения спецификаций соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применимы и действительны. DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfungsbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig. HU A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvék előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérő adatokhoz az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných zdrojích, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určené k použití. HR Svi podaci koji su uključeni u informaciji o proizvodu određuju se primjenom specifikacija odgovarajućih europskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugdje može dovesti do razlikih uvjeta ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći. SE Alla gægens, die ingår i produktinformatiön bestäms på grundval av tillämpningen av de tekniska specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformatiön som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast uppgifter som finns i denna produktinformatiön är tillämpliga och giltiga. EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavalt määruse (EL) spetsifikatsioonidele. Teatavad teavetüübid, mis on loetletud mujal, võivad erinevad katse tingimused tuua. Üksnes need teavetüübid loetletud andmed kohaldatavad ja kehtivad. GR Όλα τα στοιχεία που συμπερι
----	--	--	--	--	--